

THIRD SUNDAY OF LENT



Mass Intentions Sunday, March 15th

- 9:00 A.M.** † Angelita Lauranilla / † Antonio Encarnación /
† Agnes Pérez / † Daniel Martínez / † Gil Encarnación/
† Leonardo Sangalang / † Virginia Sangalang /
Thanksgiving for José and Kairy García Chamorro /
- 11:00 A.M.** † German Antonio Gutiérrez / † Cirilo Alberto Saguier
† Anita Ramos / † Hortencia Oliva / † Cesar Manzano
† Odalia Collado / † Paulina Reyes / † Amelia Paredes
† Carla Cardoza (pedido por su esposo, hijos, y nietos)
Acción de Gracias por la familia Monzón Esteban /
Acción de gracias por los sacerdotes de todo el mundo
Acción de gracias por la vida de Jacob Noe Tiu
Tzunun / Salud de Juana Francisca García /
- 1:00 P.M.** Para la Familia Benítez y las almas del purgatorio

Monday, March 16th

- 7:00A.M.** † Gustave Decopain, † Gerald Desrouleaux,
† Ernst Foucand
- 12:15 P.M** † Souls in Purgatory
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutierrez

Tuesday, March 17th

Saint Patrick, Bishop

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** † Genevieve Savasta
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutierrez

Wednesday, March 18th

Saint Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church

- 7:00 A.M.** Thanksgiving to Saint Joseph
- 12:15 P.M.** † Souls in Purgatory
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutierrez

Thursday, March 19th

Saint Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary

- 7:00 A.M.** † German Romain
- 12:15 P.M.** † Souls in Purgatory
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutierrez

Friday, March 20th

- 7:00 A.M.** People of the Parish
- 12:15 P.M.** † Souls in Purgatory
- 1:00 P.M.** *Stations of the Cross*
- 6:30 P.M.** **Benediction**
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutierrez
- 7:45 P.M.** *Via Crucis*

Saturday, March 21st

- 9:00 A.M.** † Miguel Antonio Restrepo
- 12:15 P.M.** People of the Parish
- 5:30 P.M.** Yahira Ramirez (birthday)
- 7:00 P.M.** † German Antonio Gutiérrez



Next Sunday's Readings

1 Sm 16: 1b, 6-7, 10-13a
Eph 5: 8-14
Jn 9: 1-41 or 9: 1, 6-9, 13-17, 34-38

LET'S SAVE OUR CHURCH TOWER!

All of us, members of our beloved "Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish" are now involved in a major effort to raise \$800,000 for an urgent repair of our Church's tower, which is seriously damaged. We invite everyone in our Parish community to please make a pledge for this campaign now by calling Ms. Faria Sookdeo at the Rectory: 718-739-0241. The name of this Capital Campaign is "Generations of Faith" because we belong to an uninterrupted chain of generations of people and families that have been witnessing the Catholic faith in our Parish since its foundation, 130 years ago. That's why, in addition to the tower repair, we will dedicate some of the funds we raise to help the Senior Priests of our diocese (who need our helping hand) and the youth, who are getting ready to keep the flame of faith alive in our Parish after our departure. Do not waste time; call Faria now!

SALVEMOS LA TORRE DE NUESTRA IGLESIA!

Todos nosotros, miembros de nuestra querida Iglesia de la "Presentación de la Santísima Virgen María" estamos ahora envueltos en un gran esfuerzo conjunto para recaudar \$800,000, a los fines de reparar la torre de nuestra Iglesia, que se encuentra seriamente agrietada. Invitamos a todos y a cada uno de nuestros feligreses, amigos y vecinos a que por favor haga su promesa para esta campaña llamando a Faria Sookdeo a la Rectoría parroquial: 718-739-0241. El nombre de esta gran Campaña Capital es "Generaciones de Fe" porque nosotros pertenecemos a una cadena ininterrumpida de generaciones de personas y familias que han sido testigos de la fe católica a lo largo de los años aquí en nuestra Parroquia de su fundación hace ya 130 años. Por eso mismo, además de la reparación de la torre, también dedicaremos parte de los fondos recaudados a los Sacerdotes Ancianos de nuestra diócesis (quienes necesitan nuestra mano amiga) y a los jóvenes, quienes se están preparando para mantener encendida la llama de la fe en nuestra Parroquia después que nosotros partamos. ¡No esperes más, llama a Faria ya!



"But whoever drinks the water I give, will never be thirsty." Are you thirsting for an understanding of your vocation? If you think Jesus may be inviting you to the priesthood or consecrated life, contact the Vocation Office at (718)827-2454 or email: vocations@diobrook.org

"Pero quienquiera beba el agua que le doy nunca tendrá sed" Esta usted Sediento de entender su vocación? Si usted piensa que Jesús puede estarle llamando al sacerdocio o la vida consagrada, contacta a la Oficina de vocaciones al (718) 827-2454 o al correo electronico: vocations@diobrook.org

Stations of the Cross

During Lent, Stations of the Cross will take place every Friday in English following the 12:15 p.m. Mass, and in Spanish after the 7:00 p.m. Mass.

El Vía Crucis

Estaciones de la Cruz se llevarán a cabo todos los viernes durante la Cuaresma, en inglés después de la Misa de 12:15 p.m. y en español después de la Misa de 7:00 p.m.

The Pastor's Message

Sunday, March 15, 2020 –
III Sunday of Lent (Cycle A)

1st Reading: Ex 17:3-7; Psalm: 95:1-9;
2nd Reading: Rm 5:1-2, 5-8; Gospel: Jn 4:5-42

JESUS GIVES US THE LIVING WATER OF HIS GRACE: ACCEPT IT!

My dear sisters and brothers:

May the Lord bless you! Today I would like to share with you the reflections of **Friar Richard Conrad, O.P.** (Oxford, Great Britain) about the message of the Word of God on this Sunday: Between the Jewish regions of Judaea and Galilee lived the Samaritans, descended from people left behind when the Assyrian Empire exiled many Israelites. The Samaritans and the Jews both claimed to inherit the ancient Covenant; hence they resented each other. To everyone's astonishment, Jesus mingled with the Samaritans. But it was part of His purpose to fulfil Ezekiel's prophecy that one divine Shepherd would reunite the Tribes. Jesus and His disciples come to Jacob's Well, this place fraught with promise. And we can hear John telling aloud what he had witnessed, before it got written down: the text, literally, runs, "Jesus, wearied by the journey, sat down *like this* beside the well" – He had a characteristic posture, which John demonstrated. Then this woman of dubious character comes to the well outside the village, the one away from the gossip, at a time when the other women will be safely indoors. It's the hottest time of the day, the time when Jesus will be thirsty on the Cross.

Jesus and the woman spar respectfully with each other in view of Mount Gerizim, where the Samaritans had had their Temple till a Jewish leader pulled it down, and where they sacrifice the Passover to this day. Into the conversation come moments of revelation – of who Jesus is, of who the Spirit is, of what Jesus will do, of what the Spirit will do for us. The woman recognises that Messiah is coming, who will disclose everything. Jesus replies, "I, speaking to you, I AM HE." He is the Messiah, He is greater than Jacob; He is God come in the flesh, the Father's Word come to reveal the Father's love and enact the Father's plan. We hear again of the Living Water – I say "again", because earlier in this Gospel Jesus has told Nicodemus that we must be born as God's children by the work of the Holy Spirit who is the Water of new birth. In today's passage, Jesus tells us that the Spirit will enter us to refresh us and create a life that will grow into the eternal life of sharing God's bliss.

"Living Water" is one of the images of the Spirit that seem impersonal – but they aren't impersonal, they are *intimate*. Cool spring water *enters* us to delight as well as refresh and enliven, and so it is with the Spirit. Jesus will *give* the living and life-giving Water; *that* is the work His Father had asked Him to accomplish. For in the eternal life of God the Holy Trinity, the Divine Spirit "flows forth" from God the Father through God the Son; so, fittingly, in the course of time, the Spirit was to flow to us through the saving work of Jesus Christ, God the Son become Mary's Son. John has told us that the Father's Word dwelt amongst us full of Grace and Loyalty, that is, full of the Holy Spirit who is the Divine Love and Gift in Person, so that

from Jesus' fullness we might all receive. A bit after today's passage Jesus says the Living Water will flow from His Heart when He fulfils what was prophesied when Moses struck the rock. Later on, John will tell us how he saw Jesus on the Cross bow His Head and *hand over the Spirit*, and how he saw the flow of Blood and Water – that is, Living Water – bear witness to this Gift. Jesus gave us the Holy Spirit, who pours into our hearts the divine love, Charity, that is a "sharing" in Himself. (Source: www.torch.op.org).



Grupos de Familia

AL-ANON y ALATEEN

Grupo 24 Horas

Reuniones: Sábados 2:00pm-4:00pm
Iglesia Presentación de la Santísima Virgen María
88-19 Parsons Boulevard
Jamaica, NY 11432 tren F parada Parsons Blvd.

¿Su Hogar esta triste porque alguien bebe demasiado?
NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE...
Para mas Información: (917) 513-3690

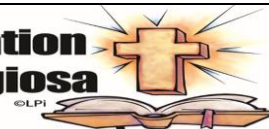
FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every
1st and 3rd Tuesday of the month from 4:30 p.m.

La despensa de alimentos son todos los primeros y
terceros martes de cada mes a las 4:30 p.m.

Religious Education Educación Religiosa



REGISTRATION / INSCRIPCIONES

Sunday / Domingo: 9:00 am – 4:00 pm.
Monday / Lunes: 4:00 pm. – 9:00 pm.
Tuesday / Martes: 3:00 pm – 9:00 pm.
Wednesday / Miércoles: 3:00 pm – 9:00 pm.
Thursday / Jueves: 3:00 pm – 9:00 pm.
Friday / Viernes: 3:00 pm – 9:00 pm.
Saturday / Sábado: 9:00 am – 6:00 pm.

Legion of Mary

Would you like to involve yourself in apostolic work?
The Legion of Mary is looking for new members. The unit of the Legion of Mary is called a *praesidium*, which holds a weekly meeting, where prayer is intermingled with reports and discussion. You may find them in the
O'Brien Hall, every Sunday after the 9:00 A.M.

El Mensaje del Párroco

Domingo 15 de Marzo de 2020 –
III Domingo de Cuaresma (Ciclo A)

1ª Lect: Ex 17:3-7; Salmo: 95:1-9;
2ª Lect Rom 5:1-2, 5-8; Evangelio: Jn 4:5-42

JESÚS NOS DA EL AGUA VIVA DE SU GRACIA: ¡ACÉPTALA!

Mis queridas hermanas y mis queridos hermanos:

¡Hola! Hoy vamos a compartir las reflexiones de **Fray Gerardo Sánchez Mielgo, O.P. (Valencia, España)**, sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

La **Primera Lectura** de este domingo está tomada del Éxodo. La realidad humana es presentada sin adornos, con toda su crudeza. Esta actitud en el lenguaje de este libro entraña la protesta, el descontento, el enfrentamiento con el plan de Dios. El plan de Dios de llevarlos a la libertad en la posesión de la Tierra santa no es un plan bueno. La historia de la salvación está sembrada de estas actitudes. La murmuración manifiesta el rebrote permanente del primer enfrentamiento del hombre con Dios. Desde entonces la imagen de Dios en el pueblo ha sido deformada. El Dios Bueno y Misericordioso que le libera por pura iniciativa suya es rechazado insistentemente. En la dialéctica de la historia de la salvación corre el peligro de malograr el proyecto de Dios, porque Dios no impone, sino que ofrece gratuitamente.

En la **Segunda Lectura**, tomada de la Carta a los Romanos. ¡Una vez más se manifiesta la gratuidad de Dios!. Es una preocupación permanente de Pablo reflejar una y otra vez que Dios es gratuito. Que está abierto a la misericordia y al amor siempre. Y que esta gratuidad se manifiesta en el envío y la obra de Jesús su Hijo.

En el **Evangelio**, tomado de Juan, se nos ofrece el signo del encuentro entre Jesús y la samaritana. La samaritana viene a sacar agua al pozo de Jacob. El pozo contiene agua viva, porque no es de cisterna sino de manantial. El diálogo entre Jesús y la samaritana se desarrolla a partir de un estilo peculiar de Juan: el malentendido. El tema es el agua viva. La samaritana persiste en pensar en el agua del pozo y Jesús la quiere conducir pedagógicamente a otro mundo de realidades. Y esta realidad que le promete es doble: Jesús mismo es la fuente de agua viva (Sabiduría) y fuente de vida para ofrecer a los hombres su verdadera significación y sentido. Y también es agua viva el Don que es el Espíritu Santo. La samaritana no acaba de entender. La revelación de Jesús se dirige a dar sentido a la existencia del hombre. ¡El verdadero culto desde la intimidad del hombre guiado por el Espíritu! Ante la incompreensión de la samaritana, Jesús le indica que vaya a llamar a su marido. El evangelista, que piensa en arameo aunque escriba en griego, juega con el término "marido" (ba'al) que se utilizaba antiguamente para indicar también a los "dioses falsos" (be'alim significa esposo y el dios Ba'al). Y ahí radica el dramatismo y el contraste de las expresiones: Samaritana adora a cinco dioses falsos y al que adora ahora no es el verdadero. Se sintetiza toda una etapa de la historia de la salvación. Juan

recuerda la teología de Oseas y la experiencia de salvación del pueblo de Israel. Una llamada a la fidelidad sincera con el verdadero Dios. (Fuente: www.dominicos.org).

The St. John's University Speech and Hearing Center will be offering "Hearing Aid Help" from **February 3, 2020 through May 4, 2020**. This is a free service and is available for anyone who has a hearing aid and may be experiencing some difficulty caring for it or using it. Please call the center at (718) 990-6480 to schedule an appointment. The Speech and Hearing Center is located at 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY 11367.

El Centro de Audición y Habla de la Universidad de St. John's ofrecerá "Ayuda de Audífono" a partir del **3 de febrero de 2020 hasta el 4 de mayo de 2020**. Este es un servicio gratuito y está disponible para cualquier persona que tenga un audífono y pueda estar experimentando algunas dificultades para usarlo. Llame al centro al (718) 990-6480 para programar una cita. El Centro de audición y habla está ubicado en 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY 11367.

The St. John's University Speech and Hearing Center will be offering **FREE speech and hearing screenings** from **February 3, 2020 through May 4, 2020**. Please call the center at (718) 990-6480 to schedule an appointment. The Speech and Hearing Center is located at 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY 11367.

El Centro de Audición y Habla de la Universidad de St. Johns ofrecerá **GRATIS Exámenes de habla y audición** a partir del **3 de febrero de 2020 hasta el 4 de mayo de 2020**. Llame al centro al (718) 990-6480 para programar una cita. El Centro de audición y habla está ubicado en 152-11 Union Turnpike, Flushing, NY 11367.

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa "Virtus", deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de "Virtus", por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.